



Paris, le 13 septembre 2010

**Communiqué de presse**

## **Tournée de la Comédie-Française en Russie**

**Le Mariage de Figaro** de Beaumarchais, mise en scène de Christophe Rauck, sera présenté à l'automne 2010 dans six grandes villes de Russie.

La Comédie-Française a une quatrième scène, celle de ses tournées. Chaque saison la troupe propose plusieurs de ses productions en France et à l'étranger. *Le Mariage de Figaro* de Beaumarchais mis en scène par Christophe Rauck sera présenté à l'automne 2010 dans six grandes villes de Russie (Novossibirsk, Omsk, Ekaterinbourg, Moscou, Saint-Pétersbourg et Kaliningrad) dans le cadre de l'année culturelle croisée France-Russie. La Comédie-Française a donné en 2010 des représentations au Maroc (Rabat, Casablanca et Meknès), à Bagdad, Riyad et Bucarest. Du répertoire classique au répertoire contemporain, la Comédie-Française renforce ainsi sa proposition de programmation hors les murs pour offrir au plus grand nombre de spectateurs des succès de sa troupe.

*Le Mariage de Figaro* de Beaumarchais, mise en scène de Christophe Rauck, avec Martine Chevallier, Anne Kessler, Michel Robin, Christian Blanc, Laurent Stocker, Michel Vuillermoz, Elsa Lepoivre, Christian Cloarec, Grégory Gadebois, Benjamin Jungers, Prune Beuchat et Dominique Compagnon, Nicolas Djermag, Imer Kutllovci.  
Ce spectacle a été créé le 22 septembre 2007, Salle Richelieu.

### **Calendrier de la tournée**

Le Mariage de Figaro	Novossibirsk, Théâtre Globus, 22 et 23 septembre
	Omsk, Théâtre Drama, 28 et 29 septembre
	Ekaterinbourg, Théâtre Drama, 4 et 5 octobre
	Moscou, Théâtre d'Art, 11, 12 et 13 octobre
	Saint-Pétersbourg, Théâtre Alexandrinski, 17 et 18 octobre
	Kaliningrad, Théâtre Drama, 3 et 4 novembre

**Manifestation organisée dans le cadre de l'Année France-Russie 2010**  
[www.france-russie2010.com](http://www.france-russie2010.com)

---

#### **Contact presse**

Vanessa Fresney

Tél 01 44 58 15 44

Email [vanessa.fresney@comedie-francaise.org](mailto:vanessa.fresney@comedie-francaise.org)

---

## **Le Mariage de Figaro ou...la Folle Tournée.**

Les relations entre notre troupe et le théâtre russe ont commencé dès le XVIII<sup>e</sup> siècle. Depuis nous n'avons cessé de tisser des liens entre nos grands auteurs, pédagogues, metteurs en scène, nos pratiques artistiques et modes de fonctionnement. Nos arts et nos imaginaires se sont toujours nourris des textes, musiques, peintures, chorégraphies... créés dans l'un ou l'autre de nos pays : il n'y a pas plus proches que nos inspirations et sensibilités respectives.

La première tournée officielle de la Comédie-Française, en Russie en 1954, reste ancrée pour toujours dans la mémoire des anciens et elle est un des grands symboles artistiques et politiques des échanges entre nos pays. Il est essentiel pour la Comédie-Française de renouer avec la tradition des grandes tournées internationales. Notre troupe va découvrir, à l'occasion de cette septième tournée en Russie, de nouvelles régions, villes et théâtres en passant pour la première fois à Novossibirsk, Omsk, Ekaterinbourg, Kaliningrad et en retrouvant les scènes connues de Moscou et Saint-Pétersbourg.

Avec *Le Mariage de Figaro* de Beaumarchais, pièce maîtresse de notre répertoire, inscrite dans l'histoire de notre pays et qui a inspiré Mozart et bien d'autres auteurs, nous traverserons une partie de la grande Russie et partirons à la rencontre de tous nos amis qui partagent l'amour du théâtre et de ses acteurs et qui nous attendent avec une généreuse curiosité.

Notre tradition est de frapper deux fois trois coups sur notre scène pour annoncer aux spectateurs le début du spectacle. Nous espérons pouvoir offrir un de nos coups de théâtre à chacune des six villes qui nous font l'honneur de nous recevoir.

Beaumarchais concluait : « je sais quelque chose de plus fou que ma pièce, c'est son succès ».

Puissiez-vous, aujourd'hui avec nous, le lui confirmer !

**Muriel Mayette**

Administrateur général de la Comédie-Française

## **Les relations de la troupe des Comédiens-Français et de la Russie : des attraits réciproques**

Les relations entre le théâtre français et la Russie ont commencé dès 1742, quand l'impératrice Elisabeth crée une troupe impériale permanente sur le modèle de la Comédie-Française, donnant les représentations d'abord en français et plus tard en russe.

En 1833 est créé à Saint-Pétersbourg le Théâtre français impérial qui deviendra plus tard le Théâtre Michel. Durant six mois de l'année des artistes français de toutes origines mais principalement les Comédiens-Français y donnent des représentations en langue française des répertoires français et russe. Les sociétaires de la Comédie-Française, Mlle Georges, Plessis, Rachel, Sarah Bernhardt, Mrs Worms, Bressant, entre autres, se voient offrir de très beaux contrats pour aller jouer à Saint-Pétersbourg et en tournée.

## **La première tournée officielle de la Comédie-Française en pleine guerre froide**

En 1954 la Comédie-Française, dans un contexte de grandes tensions internationales, est la première troupe occidentale qui se produit en URSS depuis la révolution bolchevique. Les Comédiens-Français contribuent quelque peu à réchauffer les relations politiques entre l'Est et l'Ouest. Le vice-ministre des Affaires étrangères de l'URSS, Zorine, souligne cette ouverture diplomatico-théâtrale par la formule « quand les muses parlent les canons se taisent ».

Le succès de cette tournée est tel que l'administrateur de l'époque Pierre Descaves a publié un livre de souvenirs de cette tournée sous le titre de « Molière en URSS » qui raconte tous les événements de ce voyage d'un mois en Russie, où plus de 30.000 spectateurs assisteront aux 23 représentations des quatre spectacles, dont *Le Bourgeois gentilhomme*, données à Moscou et Leningrad.

### **En 2010, la septième tournée officielle de la Comédie-Française**

Depuis 1954 les Comédiens-Français sont revenus régulièrement sur le territoire russe, mais ce nouveau voyage avec *Le Mariage de Figaro* permettra d'aller dans des villes où la Comédie-Française ne s'est jamais produite. Ce sera dans l'itinéraire et le nombre de villes visitées la plus longue tournée de la troupe en Russie.

### **Les tournées de la Comédie-Française en URSS et en Russie de 1954 à 2005**

Avril 1954

à Moscou et Leningrad avec *Tartuffe*, *Le Bourgeois gentilhomme*, *Poil de carotte* et *Le Cid*.

Juin 1964

à Moscou, Leningrad, Kiev et Riga avec *Le Mariage de Figaro*, *La Troupe de Molière* et *Andromaque*.

Mars-avril 1969

à Leningrad, Riga et Moscou avec *Le Jeu de l'amour et du hasard*, *Le Médecin malgré lui*, *Britannicus* et *Electre*.

Février-mars 1973

à Vilnius, Leningrad et Moscou avec *Le Médecin volant*, *Le Malade imaginaire* et *Tartuffe*.

Novembre 1985

à Kiev, Moscou et Leningrad avec *Le Misanthrope*.

Juillet 2005

à Moscou avec *La Forêt*.



*Le Mariage de Figaro* de Beaumarchais, mise en scène de Christophe Rauck. © Cosimo Mirco Magliocca.